

NIA VOĈO

Organo de Madrida Esperanto-Liceo
Atocha 98-4º. 28012 Madrid
(91) 530 87 98 persone lunde vespere
aliajn tagojn, aŭtomata respondo

Redaktas kaj eraras Lupe Sanz

JANUARO 1998

ĜENERALA KAJ EKSTERORDINARA KUNVENOJ DE MEL

La Prezidantino de Madrida Esperanto Liceo kunvokas vin ĉeesti tiujn kunvenojn, kiu okazos lastan lundon de januaro (30-an) je la 18.30 en unua kunvoko kaj je la 19.00 en dua, en la sidejo de MEL, sub la sekva tagordo:

ĜENERALA ASEMBLEO

- 1.- Informo pri membraro
- 2.- Legado kaj eventuala aprobo de la antaŭa protokolo (Vidu "Nia Voĉo" Februaro 97)
- 3.- Detala raporto pri MEL-agado dum la jaro 1997 (Vidu "Nia Voĉo" Decembro 97)
- 4.- Prezento de programo realigebla por la jaro 1998 (Kune kun "Nia Voĉo" Januaro 98)
- 5.- Aktuala konto-stato de MEL (Kune kun "Nia Voco" Januaro 98)
- 6.- Buĝeto por 1998 (Kune kun "Nia Voco" Januaro 98)
- 7.- Laŭstatuta anstataŭigo aŭ konfirmo de la ĝisnuna Estraro
- 8.- Sugestoj kaj demandoj kun iliaj laŭokazaj konkludoj.

Cele al bonorda kaj pozitiva funkciado de nia organizacio, la Estraro restos danka, se ĉiuj gemembroj akurate ĉeestos tiun Ĝeneralan Asembleon.

EKSTERORDINARA ASEMBLEO

Nura punkto.- Translokiĝo de la oficiala sidejo de Madrida Esperanto-Liceo kaj nova redakcio de la Statutoj. (Ni inkludas proponitan tekston kun Nia Voĉo Januaro-98)

LICEO TRANSLOKIĜAS

Se la Asembleo konsentas, la oficiala sidejo estos ĉe la Prezidantino,

**EKDE FEBRUARO NI KUNVENOS, LUNDE-19.00 H, ĈE HEF-CO.
RODRÍGUEZ SAN PEDRO 13-3º-7**

ZAMENHOFA BANKEDO EN MADRIDO

Kun la penso en la memoro de Juan Carlos Ruiz kaj Georgette Lelievre, forpasintaj je la komenco de 1997, preskaŭ 40 esperantistoj kaj simpatiantoj kunvenis la 13-an de decembro por kune tagmanĝi en la tradicia restoracio "Puerta de Toledo", inter ili la familio Casquero de Valencio kaj Pedro Garrote de Valladolid. Post la bankedo Miguel Fernández, Eusebio Navas Hernández kaj Lucrecia San Antonio deklamis poemojn esperante kaj hispane. Finfine la membroj de la koruso "Verda Stelo" kantis kristnaskajn kantojn.

FIESTA DE LAS MIGAS-Jadraque

Madrida Esperanto-Liceo pere de la koruso "Verda Stelo" partoprenas en tiu-ĉi fama konkurso de antaŭ 15 jaroj. La organizantoj, kultura asocio "Reconquista" donis al MEL platon kiel memoraĵo de la dekjariĝo, sen atingi neniam premion. Sed tiu-ĉi jaro niaj kuristinoj Avelina kaj Carmen faris bonegan kuiradon kaj atingis la **UNUAN PREMION**. Dankon al ili kaj feliĉon al ĉiuj la akompanantoj (preskaŭ 100 personoj, du busoj unu de korusanoj kaj aliaj de la Muziklernejo de Rivas-Vaciamadrid kie instruas Laura Carballo) gustumis kolbasojn kaj porkaĵojn.

ASEMBLEO DE MADRIDA ESPERANTO-LICEO: 30-AN DE JANUARO JE LA 19.00 HORO (2a ALVOKO)

EN ATOCHA 98-4º

HEF ANGULO

Lunde kaj ĵaŭde (18,00 ĝis la 20,30 h) funkcias HEF-CO (Rodríguez San Pedro 13-3º-7). Aliajn tagojn kaj horojn uzu aŭtomatan respondilon aŭ fakson (91) 446 80 79

Dum Januaro Madrida Esperanto-Liceo helpas al HEF-CO en la disdonado de ekzempleroj de "Pro Esperanto" al Senatanoj (255). Entute oni distribuis preskaŭ 700 ekzemplerojn inter politikistoj. HEF-CO organizas, je nacia nivelo, koresponda kurso (poŝte kaj pere de internet, laŭ la libro "El esperanto: curso de la lengua internacional". La materialo inkludas librojn, ekzercojn vortaron kaj kasedon. Prezo: 14.900 ESP. Pago: remburse aŭ pere de bank-konto Caja Postal nº 14.011.966, je la nomo de Federación Española de Esperanto

57a HEF Kongreso. La esperantistoj de Valladolid (Luis Hernández, Rafaela Urueña, Pedro Garrote, ktp) preparas nacia kongreson por la tagoj 1a ĝis 3a de majo (la ponto de la 1-a de majo). Ili jam atingis kongresejon en Kultura Centro.

HISPANIO

José González aktive agadas en la Sud-okcidenta regiono, precipe en la provincoj de Huelva, Badajoz kaj Cáceres, li eldonis kalendareton kun reklamo pri esperanto.

ESPERANTO EN AMAS-KOMUNIKILOJ

En semajnmagazino "Mia", sekcio "Agenda", de la 7a de decembro aperas eta informo pri esperanto kaj la areo de HEF.

Miguel Fernández, Ana Manero kaj Manolo Parra estis interviujtaj, en radio-emisoro COPE, dum unu horo. La programo "Juntos en la noche" radiiĝis la 28-an de decembro kaj ne estis "inocentaĵo" sed reala propagandilo de esperanto.

VENONTAJ PROGRAMOJ EN MADRIDO

Dum Januaro, Ĉiu-lunde ni kunvenas, ekde la 18,30 horo, ĉe MEL, Atocha 98-4º

Ekde Februaro ni kunvenos ĉe HEF-CO. RODRIGUEZ SAN PEDRO 13--3º7

Kursoj:

Centro Cultural "Maestro Alonso" (kvartalo Ventas). Merkrede 18.30 ĝis 20.00.

Centro de Día Puente de Toledo. Mercedes Arteaga 18

HEF-CO. Koresponda kurso

KONGRESOJ KAJ RENKONTIĜOJ

83-a UK Montpeliero (Francio). 1-a ĝis 8-a de aŭgusto 1998

84-a UK Berlino (Germanio). 1-a ĝis 8-a de aŭgusto 1999

50-a Kongreso de Internacia Fervojista Esperanto-Federacio. 16-22a majo 1998. Aalborg (Danio)

.....

ESPERANTO LICEO DE MADRID

Atocha 98-4º

28012 Madrid

Asociación de Utilidad Pública Municipal

PROGRAMA DE ACTIVIDADES PARA 1.998
Esperanto-Liceo de Madrid
San Alejandro 6-4ºB.Ext. 28005 Madrid

A continuación se detallan las principales actividades que para 1998 tiene programadas Esperanto-Liceo de Madrid (MEL).

CURSOS

Desde enero se continuarán los cursos de Esperanto en los lugares que se citan:

- Distrito Argüelles. Federación española de esperanto.
- Distrito Ventas. Centro cultural "Maestro Alonso"
- Distrito Arganzuela. Hogar del pensionista "Puente de Toledo".

Además se seguirá prestando colaboración a la organización del curso por correspondencia patrocinado por la Federación Española de Esperanto que contará con la tutoría de los profesores del Liceo.

PARTICIPACION EN CONGRESOS Y REUNIONES

La asistencia de miembros de MEL a congresos y reuniones de Esperanto se espera continúe siendo numerosa, como hasta la fecha.

CONFERENCIAS

Como es habitual el Liceo organizará conferencias y/o proyecciones de videos o diapositivas comentadas en Esperanto, en especial aprovechando la estancia en Madrid de esperantistas extranjeros. El programa de 1998 incluirá una charla al mes, estando ya programadas provisionalmente las siguientes:

- El modernismo de Barcelona
- El Madrid medieval
- Folclore de invierno: La Alcarria.
- India del sur
- Congresos de esperanto en verano
- Lorca en su centenario
- Internet

PARTICIPACION EN PRENSA Y RADIO

Esperanto Liceo de Madrid seguirá su labor de difusión de la lengua internacional enviando artículos y noticias a los diversos medios de comunicación.

Se dará especial importancia a la traducción de noticias, sobre el problema de la comunicación internacional, que aparecen en las revistas esperantistas y se insistirá en difundirlas en los medios de difusión nacionales y autonómicos

PUBLICACIONES

Liceo continuará editando mensualmente su boletín informativo "Nia voĉo" distribuyéndolo a todos los grupos esperantistas españoles. El él se reserva un espacio para difusión de noticias de la Federación Española de Esperanto al ser de periodicidad más frecuente que su revista informativa. El boletín se podrá consultar en la página "web" de la Asociación Andaluza de Esperanto

Los esperantistas madrileños seguirán con sus colaboraciones habituales en revistas internacionales editadas en Esperanto "Literatura foiro", "Monato", "Kajero el la sudo", "Boletín", "Sennaciulo", etc.

OTRAS ACTIVIDADES

* Se programarán visitas por diversos distritos y zonas de Madrid con comentarios en Esperanto.

* Varios esperantistas visitarán, durante sus vacaciones de verano, diversos grupos europeos de esperanto.

* Se continuarán las tertulias semanales en el local de la Federación Española de Esperanto.

* Se organizarán diversas visitas culturales, excursiones y encuentros, abiertos a los miembros y simpatizantes.

* Esperanto-Liceo de Madrid seguirá auspiciando al coro "Verda stelo", cuyos miembros han reiterado su apoyo a la difusión del esperanto a través de la música y de sus actuaciones en diversos foros.

* Algunos socios de MEL residentes en Segovia se encargarán de organizar tertulias y cursos de esperanto, en esta localidad

* Se ampliará la información sobre el Liceo y el esperanto en las páginas "web" de internet y en teletexto.

Madrid diciembre 1997

La secretaria
G.Sanz Bueno

PRESUPUESTO 1.998
 Esperanto Liceo de Madrid
 San Alejandro 6. 4ºB Ext. 28005 Madrid

GASTOS

| <u>concepto</u> | <u>pesetas</u> |
|-------------------------------------|------------------------|
| Biblioteca | 25.000 |
| Propaganda | 50.000 |
| Edición folleto "Datos acerca de.." | 35.000 |
| Boletín "Nia Voĉo" | 20.000 |
| Suscripción a revistas | 25.000 |
| Cuotas asociaciones | 15.000 |
| Compra libros | 40.000 |
| Correo/paquetería | 30.000 |
| Luz | 5.000 |
| Teléfono | 10.000 |
| Comisiones bancarias | 5.000 |
| Mantenimiento local | 50.000 |
| TOTAL GASTOS | 310.000 pesetas |

INGRESOS

| | |
|-------------------------|------------------------|
| Cuota socios | 70.000 |
| Lotería Navidad | 100.000 |
| Ingresos financieros | 110.000 |
| Venta de libros y otros | 30.000 |
| TOTAL INGRESOS | 310.000 pesetas |

El tesorero

Madrid 31 de diciembre de 1997

INFORME ECONÓMICO DE ESPERANTO-LICEO DE MADRID. 1997
 San Alejandro 6. 4ºB.Ext. 28005 Madrid

GASTOS E INVERSIONES

| | |
|-----------------------------------|--------------------|
| Biblioteca | 2.283 |
| Correo | 14.806 |
| Mantenimiento | 6.700 |
| Alquiler | 525.157 |
| Libros | 14.300 |
| Suscripción a revistas | 25.720 |
| Cuotas MEL (HEF,UEA, etc) | 12.100 |
| Publicidad | 1.100 |
| Edición "Nia Voĉo" | 18.195 |
| Luz | 17.018 |
| Teléfono | 21.139 |
| Comisión banco | 250 |
| Gastos extraordinarios | 1.500 |
| TOTAL GASTOS E INVERSIONES | 660.268 ESP |

INGRESOS Y VENTAS

| | |
|--------------------------------|--------------------|
| Libros | 88.002 |
| Cuotas de socios 1997 | 79.500 |
| Socios colaboradores | 300.000 |
| Suscripciones Nia Voĉo | 4.900 |
| Otras ventas | 26.300 |
| Lotería 1997 Beneficio neto | 176.110 |
| Intereses banco | 118.495 |
| TOTAL INGRESOS Y VENTAS | 793.307 ESP |

RESULTADO DEL EJERCICIO (beneficio) 133.039 pesetas

Tesorería:

| | |
|------------------------------|----------------------|
| c/c banco Atlántico | 817.137 ESP |
| Cuenta en UEA-Rotterdam | 20.624 " |
| Depósito a plazo | 2.500.000 " |
| Caja | 1.300 " |
| TOTAL TESORERÍA | 3.339.061 ESP |

VºBº La presidenta

El tesorero

ESPERANTO-LICEO DE MADRID
San Alejandro 6-4ºB.Ext.
28005 Madrid

Ekde Februaro la nova adreso de Madrida Esperanto Liceo (nur por korespondaj aferoj) estas:

San Alejandro 6.4ºB.Ext
28005 Madrid

Ni kunvenos lunde je la 19.00 horo en Rodriguez San Pedro 13-3º-7 (Metroo San Bernardo)

Kiel kutime ni petas vian helpon por la disdonado de nia bulteno "Nia voĉo" inter hispanaj esperantaj grupoj

"Nia voĉo" DISTRIBUADO

Pro la altigo de la kosto de fotokopioj kaj poŝtmark-prezo ni nur sendos **EKDE FEBRUARO** al jenaj: membroj de MEL kiuj pagis regule kotizon kaj hispanaj esperantaj grupoj kiuj sendas al MEL siajn revuojn. Aliaj uloj aŭ grupoj povas ricevi ĝin kontraŭ 1.000 pesetoj (Vi povas sendi bileton en koverto je nia nova adreso).

La sekretariino



ESPERANTO-LICEO DE MADRID
San Alejandro 6-4ºB.Ext.
28005 Madrid

Dirección sólo para correspondencia

Contestador 530 87 98, hasta final de enero
Contestador desde febrero 446 80 79

La dirección de Atocha ya no es válida (sólo los lunes de enero), desde febrero nos reunimos los lunes en Rodríguez San Pedro 13-3º-7.

A: Socios con cuotas pendientes de pago
Fecha: Enero 1998

Según nuestros registros el socio N° debe la cuota correspondiente a 1997

Nombre

Como sabes el Liceo se mantiene económicamente, en buena parte, gracias a las cuotas de los socios por ello es muy importante el recibir puntualmente esta aportación.

Te ruego que nos hagas llegar las 2.000 pesetas de la forma que te sea más fácil:

- ★ giro postal a nombre de Esperanto Liceo de Madrid
- ★ talón al mismo nombre
- ★ transferencia o ingreso en efectivo en la siguiente cuenta corriente a nombre de Esperanto Liceo de Madrid (Banco Atlántico. Sucursal 0110 (Gran Vía 48). Cuenta 97/1120/4042/009
- ★ cualquier otra forma que se te ocurra (billete en un sobre)
- ★ pasándote los lunes a partir de la 19.00 horas por **Rodríguez San Pedro 13-3º-7.**

En cualquier medio que elijas indica claramente tu nombre , dos apellidos y el número de socio que figura en esta carta.

Con la esperanza de seguir contando con tu colaboración te envío un afectuoso saludo

Lupe Sanz Bueno
Secretaria

PD: Si quieres abonar simultáneamente la cuota de 1998 puedes hacerlo, son otras 2.000 pesetas.